137

«بالالار کوگلی»
۹ نچی کتاب

39

خان قزی آلتن چچ

مجید غفوری.

بولغار قزی طویغی توتاش

نجیب دوماوی.

قازان، «معارف» مطبعەسی
Изданіе Т-ва „МААРИФ" Казань.

ناشری:
«معارف» شرکتی.

قازان - 1919 یل.

خان قزى «آلتن چەچ»

I

بز جەيگە چغو بلەن ئيبدەشلەرمز بلەن برگە جيينلب «آق ئيدل» بويننا بالق توتارغا قارماق سالرغا بارا تورغان ئيدك. كون ئاياز، ماتور بولسا بو ئش بزنك هەركونگى عادەتمز ئيدى. ئيرتەن طورو بلەن چەى - شيكەر، كومەچلەرمزنى قولتغمزغا قستررب قارماق چبقلارن قولمزغا طوتب آق ئيدل بويننا يوگره تورغان ئيدك.

بز آندا بارب قارماق سالب آرتغاندان صوڭ بالقچى بابای قاتننا بارب، بالق پشررب، چەى ئچب كوننى ئوتكەرب قوياش باير، آلدندانغنا قايتا تورغان ئيدك.

بالقچى بابای!... بو بابای بزنى بر اورنغا جييارغا. بزنك كوگلمزنى آچارغا ئيك زور سەبەبچى ئيدى. بو قارت قش بولسا مەدرەسەدە ياتب، مەسجد قارى، بزگە ئيبدەشلك ئيتە، جەيگە چغو بلەن آق ئيدل بويننا كوچب كوننى قوننى ئيدل بويندا تورا تورغان ئيدى. اول ئوزننك بوتن عومرن شول ماتور آق ئيدل بويندا ئوتكەرگەن، آننك ساقالى شول ييردە، شول ماتور موگلى توغايدا يورب آغارغان، اول مونە بو آستندا اوطردقمز قارت قاراما بلەن برگە قارتايغان، بو ييرلەر آننك شادلانغان، موگلانغان، جلاغان ييرلەرى.. بو بابای بو تيرەدەگى ئەسرارنى ١) بو تيرەدە بولغان نەرسەلەرنى جزئياتننا ٢) قەدەرلى بلە. بو صەحرا، بو اورمان، بو توغای، بو آق ئيدل بويننك هەممە نەرسەلەرى بابايغا تانش. اول ماتور جەيگى كيچنى شول اورمان آراسندا سايراغان ساندوغاچ تاوشن تڭلاب ئوتكەرە، قوش قورتلارغا ئيبدەش بولب شولار بلەن برگە موگلانا. بابای تيرە ياغنداغى نەرسەلەرنك هەممەسننە ئوزننكى ئيتب قارى، بو آلارنى ئوچن، آلار موننك ئوچن تورغان كبى ديب اويلى.

---

١) سرلەرنى؛ ٢) وق تيگە يەگيسنە.

بو بەختلى قارت شول ماتور اورنلاردا ئيرتەلى-كيچلى صو ئۇستندە يۈروب ئابقان آز- ماز آقچاسى بلەن مەسعود ١) كۈن كورە. اول هەممە نەرسەگە يارچا كشلەرگە مۇحەببەت بلەن قارى. اول بزنڭ بلەن بز بولب، بالالار بولب سۆيلەشە.

II

عادەتمز بوينچا بوكۈندە ئيدل بويننا بارب بر آز قارماق سالب اولطرغاندان صوڭ قۇياش قزووننا چدى آلمى، بالقچى قارت ياننا ئەلنگى قارت قاراماڭ آستننا جييلدق. بز بارغان واقتدا بزنڭ سۆيكلى بابای نەرەتەلەرن ئلب كيبدرە، ئۇزلگەن اورنلارن رەتلەب بەيلەشدرب تورا ئيدى.

بز يارغاچدا بابای:

- يەگز بالالار، صو آلب كيلب چەی قايناتب يبەرەگز ئەلى: عبدالرحمن، نافق بلەن مۇئە بالقلارنى ئەرچب پشرە باشلا - ديب ئەركمەن يافراقلارى آستندا ياتقان بالقلارنى كورسەتدى. ئوزى هامان نەرەتەلەرنى رەتلەو بلەن مەشغول بولب كيتدى.

بز ئوزمزنى آستننا آلغان قاراماڭ بۇتاقلارننا ئەيرلەرمزنى ئلب، قايسمز بالق ئەرچرگە، قايسمز صو آلب منب چەی قايناترغا، قايسلارمز اوطن جييب اوت ياغارغا كرشدك.

بز ئشلەرنى رەتلەب يۈرگەندە بالقچى بابای ئوزننڭ ئشلەرن بترب چلانغان كييملەرن سالب، يالان آياق كۈينچە بزنڭ ياننا كيلب اوطرغان ئيدى.

بزنڭ ئشلەرمز بر قەدەر رەتلەندى. بالقلار ئەرچلب قازانغا سالندى، قۇرملانب بتكەن زور تيمر چەينكنى قاراما بۇتاغننا تاغلغان پيكە بەيلەب اوت اورتاسننا قويدق. ئشلەر يولغا قويلغاچ، بالقلارنڭ پشكەنن، چەينكڭ قايناغانن كۈتب قاراما آستننا تلەسە نيچك اورنلاشب تيرە ياغمزنى قارى باشلادق. بزنى آستننا آلغان قارت قاراما آق

١) بەختلى.

ئيدلنڭ يار باشىنا ئوسكەن، زور قالىن بوتاقلارى ئيدلنڭ ئوستىنە تابا آوىشب تورالار ئيدى. بزگە قارشى، ئيدلنڭ ئيكنچى ياغندا «آق تاش تاوى» ئيدل بويلاب صوزلب ياتا، قوياشنڭ نورلارن عەكس ئيتب ١) كوزنى قاماشدرب تورا ئيدى.

صاف هاوا، ماتور طەبيعەت، آق ئيدلنڭ تاوشسزغنا آغووى بزنى بيگىلەيتە، آشقندرا، موكلاندرا ئيدى.

تيب تيگز، مونتەظەم ٢) آققان ئيدل ئوستندەن سال بلەن بارغان سالچى باشقرتلار، ئوزلەرنڭ ساللارن صو آغمنڭ ئيحتيـارنا قويب آقرنغنا قوزغالب ئيشكەكلەرنڭ باشلارندا اوطرغـانلارى حالدە بيك موكلاندرب اوزن كويلەرن جرلاب بارالار ئيدى.

بولارنڭ جرلاغان تاوشلارى «آق تاش تاوى» نا بەرلب بزگە ئيكەو بولب ئيشتلە، تيرە ياقتا تارالا، آق ئيدل بويى، بويدان بويغـا ياڭغراب كيتە ئيدى.

بز آلارنڭ جرلارن بولمەس موڭلى تـاوشلارن ئوزمەس ئـوچن آلارغا سوز قوشمادق. آلارنى رەوخانى لەززەتلەردەن ٣) آيىررغاتلەمەدك. آلار شولاى آقرنغنا آغب، ئيدلنڭ بورلغان يەرننە، تاو بويندان اورمان آراسنا كرب يوغالدلار. بو واقتدا بزنڭ چەينڭ آقتارلب قايناب صووى اوتقا توگلب، كوللەرن كوكـكە اوچردى. بو بزنى حەرەكەتكە كيتردى. شوندان صوڭ بز يەش ئولەنلەرنى قول بلەن تيگزلەب بالقچى بابانڭ چوبار بويلى چوپرەك پالاسن، آنڭ ئوستنە آشياولغن جەيدك. صوغا تغب قويغان شيشە بلەن سوتمزنى آلب كيلدك.

بزچەى ئچب بتوگە بالقدا پشب ئولگردى. بز ئوزمزنڭ ئولتىمزگە تـوشكەن بالقلارنى آغاچ يافـراقلارى ئوستنە قويب آشارغا كرشدك. شولاى دا بزنڭ كوزلەرمز هامان تيرە ياقنى تاماشا ئيتودە ئيدى.

بزنڭ آرامزدان برەو:

— ئيدلنڭ آرغى ياغندا، قارشمدغى آق تاش تاونڭ ئوستنە، ئەنە

---

١) قايتارب؛ ٢) تەرتيبلى، تيگزگنە ٣) جان رەحەتندەن.

تگ يغلب، ئويغلب كيرتلەچلەنب، سالىنب توشەرگە تورغان زور تاشلارنىڭ
آراسـ ـب يوررگە كيرەك ئيدى، ديدى.

بزنىڭ بالقچى باباى موحال (١) بر نەرسەنى ئيشتكەن ــ سماق بيك قزق ئيتدرب كولدى دە:

ــ چغارسىڭ آندا آتاڭ باشى! بار ئەلى چغب قارا، ئوزڭنى جنلەر بوتارلاب تاشلاسنلار ــ ديدى.

بز بالقچى قارتنىڭ بو سوزنە عەجەبسندك، هەم بابايدان «نيچك آلاى صولڭ» ديب سويلەون ئوتندك.

باباى بر دە كيرتلەنب طورمى سوز باشلاب:

ــ مونە بو آق تاش تاونىڭ آرياق ئوستى تيب تيگز، آنـدا كيڭ يالانلار هەم بورنغى موسلمان خانلارندان قالغان شەهەر اورنلارى بار. آلار بورنغى زاماندا شول ييرلەردە خان بولب بيك شەب عومر ئيتكەنلەر. آلار شوندا بيك كوچلى بولب عومر ئيتكەن واقتدا آلارنىڭ ئوستلەرنە ئيكنچى ييردەن بيك زور ياو ٢) كيلگەن.

بو شەهەرنىڭ شول زامانداغى خانى بو ياونىڭ باشلغنا ئيلچى ييبەرب، نى ئوچن كيلگەنلەرن بلرگە قوشقان.

III

مونە بو آق تاش تاوى ئوستندە تورغان خاننىڭ «آلتن چەچ» ئيسمندە يك ماتور، بر بيتى آى، بر بيتى كون كبى بيك صلو قزى بولغان ئيكەن. گى يـاونىڭ باشلغى، خاننىڭ ييبەرگەن ئيلچيسنە آلتن چەچنى آلرغا لگەنلگن، ياقشىلق بلەن بيرمەسەسوغشب بولسادا آلرغا تلەگەنلگن يتب ييبەرگەن.

خان يـاو باشلىڭ بوسوزن ئيشتكەچ قزى آلتن چەچ كە خەبەر ەرب «اورال تاوى آرياغنداغى، ـنداغى بـر خان سينى غشب بولسادا آلرغاديب كيلگەن، باراسڭمى، يوقمى؟» ديگەن.

آلتن چەچ:

---

١) بولمى تورغان، مومكين بولماغان. ٢) دوشمان عەسكەرى.

تیك بزنك قارت ئەتی کیـچ بلەن مونـدا یالغز قونغان واقتدا آلتن چەچنی کورگەنن، ماتورلغننا ئیسی کیتب قاراب تـورغانن سویلی ئیدی.

بز: „خەزینەلەر شوندا میکەن صولك" دیدك. بابای:

— مونه مینم ئەیتە تورغان سوزم دەشول. مونه ئیندی اوزاق واقتلار ئوتـکەچ، شول خەزینـەلەرگە جنلەر ئیلەشکەنلەر. آلارنی آلرغا بـارب ئەللەنی قەدەر کشیلەر هەلاك بولغانلار. آندا قولننا ملتق توتقان سالداتلار قاراوللاب تورالار ئیکەن. آلرغا تلەگەن کشیلەرنی یاقندا ییبەرمیلەر ئیکەن.

بابای سوزن بترگەچ تاغیدا تاوغا تابا بیك قورقنچلی، سرلی ئیتب، موگلانب قنا قاراب قویدی. نیگەدر، بیك تیرەن کورسندی.

بز چن ئیخلاص بلەن بابای‌نك سوزلەرن تنگلاب بتردك. بو واقتدا قویاش بـایرغا یاقنلاشقان ئیدی. خان قزی آلتن چەچنك آق تـاشلار آراسندان آبننا سورتننە قاچب کیلووی، تیرە یاغننا موگلی ئیتب قاراوی، قورقودان آغارغان ماتوری یوزلەری، یەش بلەن چلانغان اوزن کرپکلەری آستنداغی زور قارا کوزلەری بلەن کوز آلدمزغا کیلب باسقان کبی بولدی. گویە بو مینوتدا، اماتور «آلتن چەچ» اوزننك ئیبدەشی «قارا کوز» بلەن تاو تیشەگنە کرب بارالار ئیدی.

بالقچی بابای سوزنی بترگەندە هەممەمزنك کوزلەری قارشمزداغی آق تاونك سالننب توشەرگە تورغان تاشلارندا ئیدی.

بتدی.

مجید غفوری.

بولغار قزی «طۆیغی» توتاش

. . . ١) ئیمندی . . . یللار بولب کیله ئیدی. بۆلغار
شاهلارندان «دەرت» خاننڭ قزی «طۆیغی» توتاش ئوسب بویغا ییتدی.
«طۆیغی» توتاش ئوسب ییتکەن کۆنده بولەك ئیتب بیرر ئۆچن آتاسی،
«طۆیغی» توتاشغا آلتن سارایلار توزب، آلارنی ئیندی هەر تۆرلی
جیهازلار بلەن کوبدەن زینەتلەگەن ٢) بۆتون خذمەتچی وەجاریەلەر ٣
طەییار حالده ٤) «طۆیغی» نڭ قز بولب ییتکەن کۆنن کوتەلەر ئیدی.

کۆتکەن کۆن کیلب ییتدی. بو - زور طوینی - الوغ کۆننی قارشلارغا
هەممە خەلق جییلغان: قارت - قۆری، ئەبی بابایلاردان باشلاب صەبی
بالالارغا قەدەر هەممەسی شاد، هەممەسی قووانالار؛ زور - زور تورە
شاهزادەلەردن ٥) باشلاب شەهەرنڭ ئیك فەقیر ئنە قەدەر یاخشی کییملەرن
کیگەنلەر، اورامالار خەلق ئیله «گوژ» ئیتە ئیدی. بۆلغار قزلاری بییك
ئوکچەلی ساوری کەوشلەرن کییب، اوزن قویرقلی آق قالفاقلارننڭ چوقلارن
تابانلارنا قەدەر سالندرب، آق یفەك کولمەکلەرننڭ چابوون بر آز
طوتوبراق، «طۆیغی» غاحاضرلەنگەن سارایغا تابا آغلالار، توقتاب توقتاب
جرلیلار، شادلقلارن ئیظهار ئیتەلەر ٦) ئیدی. ئوسمر بوز یکتلەردە سویکلی
آق بوز آتلارن، قەدرلی ئییەرلەر ئیله ئییەرلەتب آتلانغانلار، کومش
کەمەرلەر، هەر تۆرلی زینەتلی قورالار ئیله بیزەنب، یلان کبك قارا
قامچیلارن بوطی - بوطی، قارچیغالار توسلی چابالار، قزلار تۆرکمنی
آراسندان قارلغاچلار توسلی قییلب، قییلب ئوتب کیتەلەر، چەچکە تۆرکمی
کبك بولغان قزلار آراسن یارب، یارب چغب شایارالار ئیدی.

اورامداغی زورزور مال بلەن تولغان کیبتلەر یابلغان، بییك منارالار،
توزو یورتلار هەر قایسی کیلشلی فلاقلار ئیله زینەتلەنگەن، شەهەر
چیتندەگی پریستندەدە اورمان کبك تورغان سەودا کیمەلەرننڭ باشلارنا
فلاقلار تاغلغان، آلارنی تۆرلی توسلەر ئیله چووارلاب بترلگەن ئیدی. . .

---

١) توغاندان؛ ٢) بیزەگەن؛ ٣) یاردەمچی قزلار؛
٤) حەزرلەنب ٥) خان بالالاری، ٦) بلدرەلەر.

سارای قارشنداغی مەیدانلقدا قارت قوری، تورە، شاهزادە وەئیلنڭ الوغلاری ئۈچۈن مەخصوص اورنلار حاضرلەنگەن. ئیك اورتالقدا «طۆیغی» توتاشقا بولەك ئیتلەچەك آلتن تەخت قویلغان ئیدی . . .

مەیدانلقنی آق کوبەلەکلەر تۈسلی پاك ، عەفیف بۆلغار قزلاری چۆلغاب آلدیلار. آلار آرتندان تۈتۈن یاللی آرغماقلار ئۈستندە لاچنلار تۈسلی بۆلغار بوز یکتلەری تزلدی. قارتلار، قارچقلار یفەك کییملەرنە کومنلب اورنلارننا اوطردیلار. هەممە نەرسە حاضر: تیك پادشا قابقاسی آچیلب آندان «دەرت» خان بلەن «طۆیغی» توتاشنڭ چققاننغنا کۆتەلەر ئیدی. اۆزاق ئۆتمەدی، خاننڭ قابقالاری شالدراب آچلدی. زینەتلی آرغماقلار ئۈستندە خان، شاهزادەلەر هەم ئیك آلدا «طۆیغی» توتاش کیلب چقدی. مەیدانلق بردەن گۆژلدەب سەلاملەدی. «طۆیغی» توتاش آق آرغماغنیڭ موینندان یفەك قولی بلەن صیپاب جلی، یومشاق، ئوتملی قاراو ئیله قاراب، قزلار یانندان مەیدانلقنی بر ئیکی مەرتەبە ئەیلەندی. بر آزدا یلمایب سیحرلی کوزلەری بلەن لاچن یکتلەرنیدە سۆزە ئیدی. «دەرت» خان، قزننا قارشی بارب، قولندان طۆتب آتدان تۆشردیدە، اورتالقداغی آلتن تەخت یاننا آلب کیلدی هەم تەخت ئۈستننە چغوون ئوتندی. «طۆیغی» توتاش بیك اوینچاق ئیدی، اول بر سلکنودە آق چارلاق کبك اۆچب تەختكە منب باسدی، تەخت یانندا تورغان جاریەلەر آنڭ چابووندان‌دا طۆتۆشا آلمی قوللارن صوزب قالدیلار. بۆتۆن حاضرونڭ (١ کەیفی کیلدی. هەر قایسی شادلق بلەن یلمایب کوز نورلاری ئیله «طۆیغی» توتاشنی صیپیلار، سۆیەلەر ئیدی.

«دەرت» خان قسقاغنا بر نۆطق سۆیلەب، قزننا اۆزۆن عمرلەر، شادلقلی بەختلەر تلەدی، بۆتۆن خەلق آنارغا قوشلب «مڭ یەشە!» دیب قچقردیلار. خان، سارای آچقچلارن «طۆیغی»غا تابشرب، بولەکلەرنی بر، بر ساناب چقدی، خەلق «مڭ یـەشە!» دیب قچقردیلار. اوینلار باشلاندی. تەختنی چۆلغاب آلب بۆلغار قزلاری شیعرلەر ئەیتـکەن حالدە

---

١) شوندا بولغان کشیلەرنڭ؛

بیله‌ر، «طوٗیغوٗ»نی ئیلاهی صیفاتلار ئیله ماقتیلار ئیدی: «طوٗیغوٗ» توتاش بر آیاغی ئیله تپ، تپ باسب، بر آز یلمایغان حالده قول چابا راضیلغن، شادلغن بلدره ئیدی.

بایتاق واقت ئوتدی، بایتاق اوینلار، آت چابدرولار، کوٗره‌شله‌ر، بییوله‌ر بولدی. نیهایه‌ت ۲) هاوانی کیسب بوٗلوٗتلارغا قه‌ده‌ر صوزلغان اوٗزن منارالاردان آذان تاوشی ئیشتلدی. حاضر ئیندی ئیکندی ییتکه‌ن ئیدی. خه‌لق تارالا باشلادی. «طوٗیغوٗ» توتاش‌دا ئوز سارایینا ئوزننک یاکی سارایینا برنچی هه‌م مه‌ڭگی‌گه اولاراق آیاق باسدی...

* * *

ئیرته‌گسن نه‌ق شول ئیکندی واقتندا یه‌مسز قارابر خه‌به‌ر تارالماسا بو شادلق به‌لکی بایتاق کوٗنله‌رگه بارغان بولر ئیدی. لاکین ئیرته‌گسن کیچکه تابا تارالغان: «طوٗیغوٗ توتاش سارایدان یوغالغان!» دیگه‌ن خه‌به‌ر بوتون خه‌لقنی بردن آیاقدان یقدی. قایدا یوغالغان، نیچک یوغالغان؟ هیچ کم بلمی ئیدی. حه‌تتا خان ئوزی‌ده ئشنک ئه‌صلن، توبن آڭلامی، توشونه آلمی ئیدی. جاریه‌له‌رده اشانرلق سوزسویلی آلمیلار، تورلیسی تورلیچه سویلیله‌ر، دورستنگنه ئه‌یتکه‌نده آلاردا بر نه‌رسه‌ده بلمیله‌ر ئیدی. خان قایغسندان باشن توتب توشه‌ککه یاتدی. قزلار آق کولمه‌ك، آق قالفاقلارن سالب، قارا کییمله‌ر کیدله‌ر، بوز یکتله‌رده قامچی وه قلچلار بله‌ن شایارولارن تاشلاب، باشلارن توبه‌ن سالغان حالده کتو آرتندان قرلارغا تارالدلار، خه‌لقدا روح سوندی...

اوٗزاق زامانلار ئوتدی، «طوٗیغوٗ»نڭ یوغالووی هامان سر بولب قالدی. فه‌قه‌ط بایتاق، یللاردان صوڭغنا، قایدان‌در آلب، بوٗلغار قارچقلاری یه‌ش بالالارنا «طوٗیغوٗ» توتاش حیکایه‌سن موٗنه شولای اوٗزایتالار ئیدی:

«—... «طوٗیغوٗ» توتاش ئوز سارایینا کرب آلغاچ‌دا، سارایداغی بوله‌ك وه‌جیهازلارنی تیکشرگه توتونغان. قارا گفی توشکه‌نچه سارایننڭ

---

۲) آقتقا تابا

ئچن قاراب يۈرگەن. قاراڭغى تۈشكەچ كەنيزەكلەرى ئيلە باقچانى قارارغا چققان. تۈن آيلى، ياقتى - تۈن ئيكەن. باقچانڭ بارلق جيهازلارن قاراب بترگەچ، «طۈيغى» توتاش اورتالقداغى زور كول يانىنا كيلب چققان. كول غايەت طنچ، زينەتلى كوك يۇلدزلارى، آيلارى بلەن تەمام كولنڭ ئچدە ئينعيكاس ئيتكەن ١) كولنڭ نەق اورتاسندا بر زورغىنا آق قۇش بۇرنى قاناتلارى آستىنا تقب قالقب اوطرا ئيكەن.

«- خانم، سۇلطانم بو قۇشنى ئەتكەڭز سزنڭ ئۈچۈن يراق پادشاەلاردان آلدرغان، سز آنڭ بلەن اويناب شول كولدە قۇيىنر سز - ديدلەر كەنيزەكلەر. «طۈيغى» توتاشقا بو بولەك باردان‌دا بيگرەك اۇخشادى. اول حەتتا شوندوق صوغا تۈشب قۇينرغا، آق قۇش بلەن شايارغا، اوينارغا تلەگەندەى بولسادا، لاكين اول ئيندى بيك آرغان بولغان».

«آلار قايتب يۇقلارغا ياتقانلار...»

«طۈيغى» توتاش ئيرتەسن يۇقۇسندان اويانغاندا قۇياش باياتاق كوتەرلگەن، حەتتا تۈش واقتلارى‌دا ياقنلاشقان بولسادا. سارای ئچى طن: كەنيزەكلەر هەنوز ئەلى يۇقليلار ئيكەن. توتاش آلارنى اويغاتا تۇرماغان. ئۆزنڭ فەقەط ئچكى كييمندەگنە باقچاغا چقب آشتىغا، آشتىغا كول يانىنا بارغان. آق قۇش قاناتلارن جەيب كول ئۈستندە كوبكەلەر چغارب ويناب ياتا ئيكەن. توتاش‌دا برگنە قات بولغان يفەك كولمەگن سالب چەچكەلەر آراسىنا ارغتقان‌دا، ئنجى كبك پاك، جانى تەنى ئيلە سالقنسماق كول‌صوونا سيكرب تۈشكەن... آق قۇشنى قووب، قووب يۈزە باشلاغان. آق قۇش شايارا، اوينى، قووا، قاچا، چومب، چومب كيتە ئيكەن. آلار ئيكەو اۇزاق اويناغانلار. مۇنە توقتومالغا جيل، داول كوتەرلب، كول ئۈستندە قايداندر يەمسز قارا بۇلۇت ظاهير بولغان، كول قورقنچلى دولقنلى باشلاغان. «طۈيغى» توتاش بردەن قالتراب، چغار ئۈچۈن يارغا تابا كيلگەن. تەپيلەرن ييرگە باسب، ماتور، لاكين بر آز ئۈشۈگەن گەودەسى ئيلە كوتەرلب چغيم ديگەندەگنە قارا بۇلۇت ئچندەن باغانا قالنلغى

---

١) شەولەسى تۈشكەن.

قارا قول، يەمسز، جونلىق قارا قول صوزنلب، ئوزننـك اوزن، كيلشسز بارماقلارى ئيله «طويغى» تـوتاشنك نچكه بيلنده‌ن ئله‌كتىرب آلغان. ئله‌كتىرب‌ده آلغان. ـوغارى بولوتقا كوته‌رب‌ده كيتـكه‌ن. «طويغى» توتاش قارا بولوت ئچنده يوغالغان. بولوت ئوزى‌ده كوته‌رلـگه‌نده‌ن كوته‌رلب يوق بولغان.»

شونه كون آچلغان، جيل باسلغان، آق قوش تـاغن قاناتلارى ئيله كوبكله‌ر چغارب كولده اوينى باشلاغان. . . .»

حيكايه‌نك شول ييرنه ييتـكه‌چ بولغار قارچقلارى بارماقلارن بالالارنك ماڭلايلارنه تيا قويب، بالالارنك بوتون ئيعتيبارله‌رن جيغاندان صونك:

— بله‌سزمى، «طويغى» توتاش بيت ئه‌لى هامان ئولمه‌گه‌ن، اول ئه‌لى بر واقت ياڭادان قايتاچاق. آنى قارا بولوت بله‌ن كيلب بر ديو پادشاسى اورلاب كيتـكه‌ن. ئوزنه خاتن ئيتمه‌كچى بولغان. لاكين «طويغى» شول ئشكه راضى بولماغاچ ديو آچولانب آنى آدم آيـاق بـاسمى تورغان اورنغا ئيلتب تاشلاغان‌دا، يوزنه ئه‌لله‌نيندى طلسملار ١) اوقب، قارا تاقتا باسدرب قويغان. «طويغى» يوقلغا تالغان. شونه بالالارم «طويغى» آپاكز هامان يوقلى. لاكين اول ئولمه‌گه‌ن. بر واقت كيلر، اول اويغانب ياڭادان بزنك يانغا قايتر ...» ديب بولغار قارچقلارى حيكايه‌نى ته‌ماملىلار ٢) ئيدى.

حاضر ئيندى «طويغى» توتاشنك يـوغالووننى اغنا تـوگل هـه‌م آنك حيكايه‌سى سويله‌نمى باشلاغانغادا نيچه يوز يللار اوزغاندر. كوبمى صولار آققان، كوبمى تاولار ئيشلـگه‌ن، كوبمى نه‌هرله‌ر ٣) كوچكه‌ن. آيلار يللارغنا توگل، مڭ يللار ئوتـكه‌ندر . . . ئيمى ئوتدى . . .

* * *

بولغار قارچقلارننك سوزى دورست چقدى:

الله‌نك بيرگه‌ن بر كونده، كوبده‌ن توگل، ئه‌لى، اوزغان بر كونده «طويغى» توتاشنك پاك يوزنده‌ن سيحرلى قارا تاقتا كوته‌رلدى. «طويغى» توتـاش اويغاندى. جه‌ينك نـه‌ق اورتـاسى، ئيمول آينك اون بيشله‌رى

---

١) ارملار: ٢) بتره‌له‌ر؛ ٣) يلغالار.

ئیدی. جەیگی ئیرکن کوك. ئییول آینك کوگی ئیرکن قوچاغن جەیب ماتور قویاشی ئیلە ییر ئوستنە یلمایا ئیدی. اورمانلار، بولونلار هەم دیگزدەی ئیگن قرلاری قویاشنك ملایم نوری آستندا آیرم بر راحەت آیرم بر تریلك. آیرم بر حەیات سوروەلەر: طەبیعەتدەگی هەممە نەرسە شاد، هەممەسی راحەت، هەممەسی تری ئیدی.

آتالارننا ئییەرب اوراقا، قرغا چققان صەبی بالالارغا قەدەر اوراقلارن یوغاری کوتەرب، ماقتانشالار. آلارنك کچکنە یوروەکلەری توزمی ـ حەیات صوری ئیدی. یوغارتن، بیك یوغارتن پار ـ پار تورغایلار سایراب کومش تاوشلاری بلەن طەبیعەتنی کومەلەر؛ قوشلار، قورتلاردا حەیات دیگزندە راحەت یوزەلەر. حەتتایەشل باشلی کیگەونلەرگە قەدەر، دونیاغا ئوزلەرنکنە باش بولغان توسلی غرورلانب، ژولاب، کەیفلەنب راحەت، راحەت اوچالار ئیدی...

مونە نەق شول حەیات دیگزننك اورتاسندا، ژولغا صوونك آری یاغندا مسکن بر حەرابە... قزغانچ بر حەرابە... آوب توشکەن مانارا قالدقلاری، ییمرلب توشکەن استینا کیسەکلەری ئیلە قاتقاندا قالغان، گویە قویاشنك تری قاراوندان اوپالا. گویە ئوز حالندەن ئوزی خورلانا توسلی، گویە تورغان ساین ییرگە سگب کیتەرگە، بوتونلەی کوزدەن یوغالرغا قویاشنك تری قاراوندان قوتلرغا اویلانا توسلی...

اورنندان طورب آلتن سارایلارن ئزلەنب کیلگەن «طویغی» توتاش، آرش قری ئچندەن شول خەرابەگە کیلب چقدی...

ـ آە مسکین خەرابە، قایلارغا کیتدی سینك شەوکەتك!؟ (١)...

خەرابەئندەشمی، ئوزننك مەحجوبییەتنە(٢)، مەگگلك مەحجوبییەتنە کوملگەن حالدە طن، طنچ تورا ئیدی؛ تیك توبەدەگی یارقلارغا قالقب چققان شەیطان تایاقلاریغنا ـ «کورەسگمی، بزنی، مونەبز نیشلەدك؟!..» دیگەن توسلی مەغرورانە (٣) قوقرایب اوطرالار ئیدی. «طویغی» توتاش آە ئیتدی، مك آە یتدی، آنك آهن هیچ کم ئیشتمی ئیدی. نیهایەت

١) الوغ ق، کوچ، دەرەحەك. ٢) قیالچانلغینا. ٣) ماقتانچقلارچا

ئوز ئوزنده بلميچه استينا بوينچا ئوسكەن كيك يافراقلى ئەركمەنلەرنى آرالاب، آوغان بر استينانى يارب قوچاقلادى . . . استينادا حاصيل بولغان كيك، كيك ئيسكى يارقلار ئچنده، هيچ كمگە ئيسلەرى كيتمى، آشقميچا، وەقار بلەن (٤) گنەقالن قورساقلى ئورمەكوچلەر، زور، زور ئورمەكوچلەر ئويالار قورالار ئيدى.

گويە: ياپاندا ئولب قالغان الوغ پەهلواننك (٥) قورشقان قابرغا سويەكلەرنە باقالار ئويا ياسىلا! . .

گويە: ياپاندا ئولب قالغان بەهادير نك (٥) قورشقان باش سويەگنە قرمسقالار يورت ياسىلارا...

طوبغى توتاش كوزلەرن يوغارى كوتەرب ـ قوياشقا، كوككە موراجەعەت ئيتدى:

ـ ئەيتكز، ميكا، سز بيت شول قوياش، سز بيت شول كوك، سويلەگز ميكا مونك تاريخن؟...

تاوش فەلان كيلمەدى. كوك هامان يلمايووندا، قوياش دا ئوزننك ئوتكن، ترى نورلارن چەچب، حەيات سويگەنلەرنى شادلاندرودا، حەياتسزلارنى ئيزب، ئوتكن نورلارى ئيلە چەنچووندە ئيدى . . .

* * *

طوبغى توتاش اويـاندى لاكين آنك ئيندى گـەودەسى يـوق. سويەكلەرىدە كوبدەن توزان بولـب اوچقان، اول فەقەط جاندان غنا روحدان غنا عيبارەت بولب قالغان ئيدى . . .

نجيب دوماوى.

بتدى.

---

٤) فەكرنلەب ٥) باتر نك، آلب نك.

(کوچمه اوقو کتابی ــ یادڤیژ نایاخی)

بالالار کوکلی

نلك باصلب چققان ونچی جلدینه کرگەن ئەثەرلەر:

۱) گول چەچەك ــ قامو باتور	جان شرف، علی رحیم
۲) میاو بیکه	عبدالله توقای.
۳) بالالار آطلوی	رافع امیرخان.
٤) آلمار ناز ــ آلتی آپایغ آیغر.	علی رحیم.
٥) یاز باشی	عالمجان ابراهیمف.
٦) شچی ــ بای بلەن چیچوا.	ع. توقای.
۷) احمد باطر ــ اورمانداد.	ع. عزیز.
۸) خەنجەر.	شیخ. آلکین.
۹) آلتن چەچ. ــ طوبغی تاباش.	مجید غفوری، نجیب دوماوی.
۱۰) طەبیعەت موکلاری	ئوز شاعرلەرزدەن.

Казань „Маариф“ ناشرەرکە آدرس: